



TAITRA

【商務英文合約面面觀】

介紹英文合約特殊用字、語句寫法、與一般結構

- ✧ 英文合約一份動輒十頁以上，自覺英文不錯還是看得好燒腦，如何能迅速拆解？英文合約用字語法和一般日常英文有所不同嗎？哪些又是常見的特殊用字？
- ✧ 本課程將針對英文合約用字遣詞、各項條款，以及背後代表的實務上法律意義為何？以淺顯易懂的說明，帶領大家一窺英文合約的面貌。
- ✧ 本課程適合：中小企業負責人、高/中階主管處理合約審閱談判、不管您是老闆、主管、業務、採購、國貿人員還是 PM，協助沒有法律背景的您確保英文契約中買賣雙方的權利義務，減少交易糾紛及損失。



12/1(三) 強化你的英文契約談判力!

01 英文合約常見用字：shall; provided that; as of; best efforts; indemnification; liquidated damages; punitive damages; consequential damages....

02 英文合約重要條款與其英美法實務上的重要意義：rep and warranty; limitation of liability; indemnification; damages; disclaimer; term and termination; force majeure....

03 常見英文合約：以NDA保密合約與授權合約為例

04 Bonus! 英文email撰擬方式及英文談判tips

【講師資訊】**李依玲**老師 (美國紐約州律師、銘傳大學財經法系兼任講師、泰鼎法律事務所、帕米爾法律事務所、經兆國際法律事務所顧問、群帆顧問公司講師)

業界服務逾二十年，曾任職多所知名法律事務所及四大會計師事務所、高科技產業及藥廠，具有豐富處理合約審閱及國內外合併收購案、勞資糾紛等；對於科技產業相關授權合約、OEM/ODM 代工合約、醫療產業相關研發、量產合約有豐富審閱談判經驗，並曾協助處理公司美國 ITC 案件及 DOJ 價格壟斷案件。

專精於各式中英文合約審閱、合併收購、智慧財產權管理、勞動基準法、投資稅務規劃以及公平交易法。教授法學英文、智慧財產權管理實務、著作權法、以及英美法導論等課程。並與事務所合作，擔任公司法務合約審閱特約講師暨專欄撰稿。

【主辦單位】 經濟部國際貿易局、外貿協會新竹辦事處

【時間】 110年12月1日 / 星期三 9:30~15:30

【地點】 新竹市光復路二段 287 號 6 樓 (科技財經大樓)

【費用】 NT\$2500 元 (含學費、稅、講義、午餐及點心)

★優惠活動：11/19(五)以前報名並完成繳費，享早鳥優惠價 NTD 2,250;

2人(含以上)可享團報 8折優惠價 NTD 2,000/人。

【線上報名】 <https://events.taiwantrade.com/hsinchu1101201a>

歡迎來電洽詢：(03)516-3333 ext. 26 顏小姐 或 E-mail：hsinchu@taitra.org.tw

備註:1. 本會保留變更或調整課程內容及講師之權利。如遇不可抗力因素(如颱風、地震),將依照行政院人事行政局發佈之**新竹市**是否停班停課訊息為準。2. 本會保留接受報名與否之權利。已報名並繳費者,若不克前來參加,名額可轉讓他人或協調轉班,請務必於開課前**7天**以上,以電話或電子郵件告知。若要辦理退費,將扣除**NT\$300**之行政處理手續費。3. **若開課前7天內通知不出席者,不可保留名額或轉班,並且恕不退費。**4. 因應個人資料保護法,本報名資料僅做為日後貿協發送相關資訊供您參考之用,若您不需要此課程資料、需更正或删除個人資料,請來電或傳真告知,若造成困擾,敬請見諒。